

Luc Capdevila: "Cada pueblo tiene su memoria de la guerra"

El historiador francés, actualmente de visita en Asunción, echa una mirada crítica hacia el protagonismo velado de las mujeres e indígenas en la Triple Alianza y en la Guerra del Chaco.



Soldados paraguayos durante la Guerra del Chaco, conflicto bélico que enfrentó a Paraguay y Bolivia. | UH

Lea más notas en
[Cultura »](#)

César González Páez | cesarpaez@uhora.com.py

El Correo Semanal dialogó con este historiador que es profesor en la Universidad de Rennes 2, Francia, quien se ha interesado especialmente en el estudio social y cultural de las guerras de los siglos XIX y XX. Atraído también por el tema específico de las relaciones de género en tiempos de conflictos bélicos, se interesó en las dos guerras que se entablaron en Paraguay, la de la Triple Alianza y la del Chaco, por considerar que esa primera contienda interesa como un tema universal

dentro del fenómeno de las guerras, ya que los archivos oficiales o gubernamentales de la época no hablan o se refieren al protagonismo que tuvieron, por ejemplo, las mujeres en la Guerra Grande y la singularidad de que, tratándose de una guerra tan expeditiva, no se haya permitido a las mujeres intervenir en el combate, aun en los momentos más extremos, en que se reclutaba hasta a niños como soldados.

También en la Guerra del Chaco no se dignificó, por así decirlo, la intervención de los indígenas en la contienda, cuando se desempeñaron como auxiliares y baqueanos. Eso lo llevó, junto a su equipo de investigación, a hacer un trabajo de campo en comunidades indígenas, para conocer sus relatos, sus recuerdos sobre aquellos difíciles días. Las conclusiones saldrán en un libro que recoge los testimonios, con un video sobre las entrevistas realizadas.

Conversación

Luc Capdevila, profesor en la Universidad Rennes 2 (Francia), es especialista en Historia, y especialmente se ha interesado en el estudio social y cultural de las guerras de los siglos XIX y XX. Por tal motivo, se interesó especialmente en el fenómeno de las contiendas bélicas que se vivieron en el país, concretamente la Guerra de la Triple Alianza y la del Chaco, las influencias de la mujer como protagonista de la historia y de los indígenas. Esta semana brindó tres conferencias en Asunción sobre estos temas. Aquí conversamos con Capdevila, quien nos responde cómo fue que se interesó en la historia bélica de nuestro país.

"Bueno, al principio yo trabajaba en el tema guerras y sociedad en Europa, es decir, Primera y Segunda Guerras Mundiales, y con el tiempo comenzó a interesarme el rol de los hombres y las mujeres en la guerra, y cómo puede impactar en las relaciones de género. Y en este sentido, como en mi grupo de investigación trabajamos en situaciones comparativas, hay un acontecimiento importante que ocurrió en Paraguay: la Guerra de la Triple Alianza. Teníamos que ir a Paraguay para saber qué ocurrió en este conflicto, cómo pudo impactar sobre la sociedad la relación entre los hombres y las mujeres. Así empezó mi interés por Paraguay y, bueno, así hice mi primer trabajo sobre la Guerra de la Triple Alianza, para entender por qué esa guerra fue tan cruenta, por qué la mortalidad fue tan fuerte, y entender las memorias de esa guerra, y después seguimos con el tema de los indígenas en la Guerra del Chaco. Porque me cuentan que esa guerra ocurrió en un territorio donde había muchos indígenas y que nunca se habla de ellos en esa guerra. Así, con otros colegas, otros antropólogos, armamos un grupo de investigación para trabajar en este tema. Hay que saber que mi interés en las guerras del Paraguay es porque son temas de la Historia Universal. La historia paraguaya, en ese sentido, es interesantísima, porque hace parte de la historia común de la humanidad".



Jorge Semprún y Paraguay
El escritor español fue presidente del jurado en 1989 otorgó el prestigioso galardón —Premio Corrientes— al escritor paraguayo Augusto Roa Bastos. Una evocación de su figura. Por Antonio V. Pecci. Pág. 3

25 años sin Borges

Mario hace un cuarto de siglo el gran escritor argentino. Algunos Lujan lo recuerdan al Paraguay: anécdotas, su casualmente con María Kodama. Por Elsa Esteban y Carlos Villagra Marsal. Pág. 4

Nostalgias de un maestro

Con el arpa del que le enseñara algunos de los secretos del instrumento de 20 cuerdas. Elsa Flor (foto) compuso una guaranía a modo de homenaje a Luis Soriano. Por Mario Rubén Álvarez. Pág. 7



Luc Capdevila

“Cada pueblo tiene su memoria de la guerra”

El historiador francés, actualmente de visita en Asunción, echa una mirada crítica hacia el protagonismo velado de las mujeres e indígenas en la Triple Alianza y en la Guerra del Chaco.

El correo semanal dialoga con el historiador que se encuentra en la Universidad de Buenos Aires. Francia quiere en los próximos meses especialmente en el estudio social y cultural de las guerras de los siglos XIX y XX. También también por el tema específico de las relaciones de género en tiempos de conflictos bélicos, se interesó en las dos guerras

que se desarrollaron en Paraguay: la de la Triple Alianza y la del Chaco, por considerar que en primera instancia fueron como en un momento más temprano, en el momento de la guerra, ya que los métodos utilizados en el gobierno de la época no habrían sido referidos al procedimiento que tenemos, por ejemplo, las mujeres en la Guerra del Chaco y la singularidad de

que involucra de una guerra tan repetitiva, no se haya pensado a las mujeres involucradas en el combate, sino en las momentos más tempranos, en que se reclutaba hasta a niños como soldados.

También en la Guerra del Chaco no se dignificó por su decisión, la intervención de los indígenas en la contienda cuando se desmantelaban con

mo aliados y luego lo llevó, junto a su de investigación, a la trabajo de campo en soldados indígenas, ya no eran soldados, ya no eran soldados, ya no eran soldados, ya no eran soldados.

La conclusión salió un libro que recoge historias con un valor histórico muy importante. César González Pizarro.

La mujer en la guerra

--¿Qué vio usted acerca del rol de las mujeres en la Guerra de la Triple Alianza?

--La verdad que lo más extraño para mí, trabajando sobre ese tema de las mujeres en la contienda, fue descubrir que por el lado paraguayo fue una guerra total, en el sentido moderno de una movilización total de la sociedad para hacer la guerra. Se movió toda la economía, todo, y lo llamativo fue ver que hasta el final el poder paraguayo no aceptó que las mujeres pudiesen tomar las armas. El ejército paraguayo estaba conformado por soldados. La mitad del ejército estaba formado por niños de menos de catorce años, pero hasta el último momento el Estado

paraguayo no aceptó que las mujeres pudieran participar del combate. Podían participar en brindar alimentos, agricultura, alfarería y todo eso, pero no combatir, y eso es una cosa muy extraña, aunque hubo alguna voluntad de las mujeres para ir al combate. Otra cosa, para terminar con este tema: yo soy historiador y trabajo con archivos; empecé mi trabajo en los archivos paraguayos para ver cómo la sociedad quedó organizada después de la guerra. Fue llamativo también para mí que en los archivos no he encontrado mujeres. En los registros de 1870 en adelante se encuentran sólo hombres, al igual que me resultó llamativa la ausencia de los indígenas, porque los archivos son grados de poderes. Fue muy extraño.

El rol de los indígenas

--Usted, en el libro Mala Guerra, que es una recopilación de artículos sobre los indígenas en la guerra, publicó parte de su investigación...

--Sí, lo publicamos en Paraguay, con la ayuda de la Embajada de Francia, en el 2008, y hay otro que acabamos de publicar en Bolivia, que se llama Los hombres transparentes. El primero es una recopilación de artículos, a cargo de Nicolás Richard; el segundo es de ensayos. Hay que ver que para entrar en el Chaco los militares necesitaban la ayuda de los indígenas, combatieron con la ayuda de los baqueanos, viajaban con los ojos de los baqueanos; ese es el primer tema. Nos dimos cuenta de que hay una diferencia importantísima de los indígenas bajo la

jerarquía militar paraguaya y bajo la boliviana. Sus actuaciones fueron muy diferentes: por el lado boliviano, ellos tienen una costumbre, una tradición, de trabajar con indígenas, de tratarlos, aunque también con el tema del trabajo forzado. Sobre todo en la Guerra del Chaco, los bolivianos eran muy adelantados en el frente, ellos mismos preparaban la colonización y tenían trato directo con los indígenas, los instruyeron, los armaron, bueno, trabajaron mucho con ellos. En cambio, con los paraguayos el tema era muy diferente: el ejército paraguayo trabajaba con los colonos, con misioneros, intendentes y estancieros; siempre había esa división entre los indígenas en el lado paraguayo del Chaco. Los indígenas participaron como baqueanos o como auxiliares. Hubo una participación bastante importante, pero fue diferente ante cada bando. Lo interesante es ver que por el lado boliviano había una voluntad de nacionalizar a los indígenas, o sea, hacer de ellos bolivianos. Pero me parece que por el lado paraguayo fue diferente: no había voluntad para ello. Los indígenas, en ese sentido, se quedaron como indígenas después de la Guerra del Chaco.

Ausentes de los archivos

--Esa falta de voluntad de hacerlos paraguayos, después de todo, les ayudó a conservar su cultura, que siempre se pierde con la convivencia con otra sociedad diametralmente opuesta a su modo de vivir...

--Precisamente la investigación sobre los indígenas busca rescatar eso, y ese rescate de la memoria indígena en la Guerra del Chaco comenzó con Miguel Chase Sardi. El problema nuestro es cómo conocer la memoria indígena que no aparece en los archivos escritos, porque para hacer historia se necesitan archivos, y la verdad es que los indígenas están muy poco presentes en los papeles. Para investigar se necesita comprobar con los archivos, para saber cómo y dónde ocurrió tal o cual acontecimiento. Ese es el problema. Cada pueblo tiene su memoria de la guerra, no hay una memoria común indígena de la Guerra del Chaco, porque esa contienda encuentra su significación en el marco del Estado y de la Nación. En nuestra investigación, los antropólogos encontraron, en su trabajo de campo, las memorias que los pueblos tenían de la guerra. Estamos terminando un libro, con Nicolás Richard, sobre relatos indígenas acerca de la Guerra del Chaco. Ese libro saldrá en el 2012. Será un libro importante. Son relatos de los indígenas traducidos al español, con documentos y fotos; tenemos muchas fotos, por suerte. Otra cosa interesante es que con el libro vendrán películas de las entrevistas que hicimos con los indígenas. Esperamos publicar ese libro para que esté en los archivos paraguayos y en las bibliotecas, pero también en las comunidades indígenas.

--Y ya que hablamos de historia, Paraguay celebra este año su Bicentenario de la Independencia. ¿Qué reflexión le merece este importante aniversario?

--Me parece que ocurre algo parecido a lo que ocurrió con la Independencia francesa en 1989, es decir, es un momento de conmemoración, ritualizado, pero también un momento donde se engancha un debate sobre la historia, y eso me parece importante, como la publicación de muchos libros de Historia en Paraguay en este momento, en que está cambiando un poco la visión del pasado en el país: una visión más profunda, con la presencia de los indígenas, los africanos, la historia social, la historia rural, la historia cultural, y salirse un poco de la historia de los héroes. Eso me parece muy interesante, que el Bicentenario es un motivo para visitar el pasado.

Publicaciones de Luc Capdevila

Nacido en 1960 en Francia, es docente en la Universidad Rennes 2 de esa nación, está especializado en Historia de la Guerra y su influencia en el tema de género. Se ha interesado e investigado en la Historia Paraguaya, habiendo publicado varios libros con esta temática. En 2005, publicó, con Guido Rodríguez Alcalá, un libro sobre el episodio de Nueva Burdeos (hoy Villa Hayes) titulado Nueva Burdeos: Colonización francesa en el Paraguay. Más recientemente, lanzó un estudio sobre la memoria de la Guerra de la Triple Alianza: Una guerra total: Paraguay, 1864-1870. Ensayo de historia del tiempo presente, editado en Asunción y Buenos Aires en el 2010.

Sus últimas investigaciones tratan de la historia de los indígenas en la Guerra del Chaco: Los hombres transparentes. Indígenas y militares en la Guerra del Chaco, 1932- 1935, en colaboración con Isabelle Combès, Nicolás Richard y Pablo Barbosa, editado en Cochabamba (Bolivia). Con Nicolas Richard e Isabelle Combès publicó: Los indígenas en la Guerra del Chaco. Historia de una ausencia y antropología de un olvido. También con Richard, Mala guerra. Los indígenas en la Guerra del Chaco (1932- 1935).

texto:   |  [imprimir](#) |  [enviar](#)

[añadir a iGoogle](#)

